



联合国

安全理事会



Distr.
GENERAL

S/15728
25 April 1983
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1983年4月20日

美利坚合众国常驻联合国代表

给安全理事会主席的信

我谨代表根据1950年7月7日安全理事会第84(1950)号决议成立的联合国司令部，转达联合国军司令部关于1981年12月17日至1982年12月31日期间维持1953年停战协定的报告。

请将这封信连同所附联合国军司令部的报告作为安全理事会的文件散发。

常驻代表

大使

珍妮·柯克帕特里克(签名)

附 件

联合国军司令部

关于1981年12月17日至

1982年12月31日期间

维持1953年停战协定的报告

1. 背景

联合国军司令部是遵照1950年7月7日联合国安全理事会第84(1950)号决议(S/1588)设立的。安理会在该决议内建议为联合国驻朝鲜的军队设立联合司令部,由美国指挥,并请美国“将联合司令部所采取的行动酌情向安全理事会具报”。联合国军司令部总司令(联合国军总司令)签署了1953年7月27日的《朝鲜停战协定》。根据《停战协定》第17款的规定,总司令的历任继任者负责遵守并执行停战协定的各项规定和条款。联合国军司令部继续履行《停战协定》规定的职能和义务,其中包括参加军事停战委员会的活动。朝鲜人民军继续违反《停战协定》,对联合国军司令部和大韩民国的武装部队采取敌对行动。本报告列述1981年12月17日至1982年12月31日期间涉及《停战协定》的重大事件和发展。联合国军司令部给安全理事会的上一次报告(S/15042)是在1982年5月5日提出的。

2. 停战的结构和程序

朝鲜《停战协定》的宗旨是保证“完全停止各敌对方面的武装部队在朝鲜的一切敌对行动,直到达成最后的和平解决办法为止”。“敌对”部队包括双方的所有陆、海、空单位。联合国军总司令代表向联合司令部提供部队的所有国家包括

大韩民国在内签署了《停战协定》。朝鲜人民军司令和中国人民志愿军司令代表人民军／志愿军方面签署了停战协定。

(a) 军事停战委员会

按照《停战协定》在朝鲜设立的军事停战委员会的目的是“监督这项《停战协定》的执行，并通过商谈来解决任何违反停战协定的事件”。委员会是一个国际性联合组织，由10名成员组成，5名为联合国军司令部的高级军官，另5名是人民军／志愿军方面的高级军官。联合国军总司令指派的成员为美国1名、大韩民国2名、联合王国1名，还有1名则由在联合国军司令部仍派有代表的四个其他联合国会员国（澳大利亚、加拿大、菲律宾和泰国）轮流担任。经任何一方请求，军事停战委员会就在非军事区内一般称为板门店的共同警备区举行会议。为协助军事停战委员会执行任务，《停战协定》规定设立了一个共同秘书处，经由电话在板门店双方的联合值日官之间维持24小时联系。联合值日官除星期日和假日之外，每天会晤，担任敌对双方之间的基本通信渠道。自签署《停战协定》以来，委员会共举行了415次全体会议，秘书处共举行了471次会议。《停战协定》授权军事停战委员会或任何一方的高级成员派遣联合观察员小组调查据报在非军事区内发生的违反《停战协定》事件。但是，自1967年4月以来，人民军／志愿军方面拒绝参加联合国军司令部提议的联合调查，阻碍了委员会的这项工作。单是在本报告所述其间，人民军／志愿军方面就没有参加联合国军司令部所提议的16次联合观察员小组会议，以便对据报发生在非军事区内的事件进行联合调查。

(b) 中立国监察委员会

根据《朝鲜停战协定》设立的中立国监察委员会由瑞典、瑞士、捷克斯洛伐克和波兰各派一人的四名成员组成。这个委员会的主要任务是，就非军事区以外与停战有关的事态发展进行独立的监督和调查，并将所得结果向军事停战委员会报告。中立国监察委员会每星期在板门店共同警备区举行例会，讨论和评价军事停战委员会双

方提出的报告。虽然由于人民军/志愿军的固执使委员会的基本任务大为削减,但它确实能够发挥非常有价值的稳定作用,并提供一个间接联系的途径。

(c) 大韩民国的作用

《朝鲜停战协定》的一个特征是,没有任何国家是《协定》的签署国。联合国军总司令代表由联合国 16 个会员国和大韩民国派遣的军事部队组成的联合司令部签署了《停战协定》。停战谈判期间和谈判以后,大韩民国政府曾经保证遵守《停战协定》。负责维持非军事区内联合国军司令部地区安全和秩序的“民警”大多数由大韩民国提供。大韩民国政府及其部队遵守《停战协定》的规定,并同联合国军司令部合作,执行《停战协定》,多年来,大韩民国始终派有高级军官在军事停战委员会服务。

3. 联合国军司令部军事停战委员会的活动

军事停战委员会会议的召开通常是用来讨论严重违反《停战协定》的事件和与停战有关的重大问题。这些会议以及双方之间的 24 小时电话联系起着防止因估计错误而使冲突事件升级的作用。委员会是一个宝贵的通信工具,这一点可从双方不断利用委员会这一情况得到证明。在本报告所述期间,军事停战委员会曾举行七次会议,其中联合国军司令部要求举行两次会议,人民军/志愿军要求举行五次。联合国军司令部指控人民军两度派遣武装渗透人员进入南方,蓄意违反《停战协定》(本报告附录说明了这些严重事件的详情)。在本报告所述期间,联合国军司令部在军事停战委员会会议上主要是着重于采取积极行动以减轻朝鲜半岛的紧张局势(本报告附录也讨论了联合国军司令部在停战委员会会议上提出的具体积极建议)。另一方面,人民军/志愿军方面曾滥用这些会议来散播歪曲的政治宣传,并拒绝对联合国军司令部关于减轻紧张局势的倡议,作出积极反应。军事停战委员会在本报告所述期间举行的七次会议中,联合国军司令部要求举行四次会议,人民军/志愿军要求举行三次。联合国军司令部通过秘书会议,归还了一名在大韩民国境内被杀的人民军武装入侵者的遗体,和另外三名在非军事区以南(大韩民国境内)的河里溺毙

而被发现的人民军武装入侵者的遗体。1982年8月28日，一名联合国军司令部非军事区警察，美国陆军一等兵约瑟夫·怀特越过军事分界线进入非军事区内的人民军/志愿军地区。联合国军司令部通过电话要求由一名联合国军司令部代表访问一等兵怀特。人民军方面答复说，一等兵怀特已请求北朝鲜予以政治庇护，但未答复联合国军司令部关于进行访问的要求。联合国军司令部召开第471次秘书会（1982年9月13日），再度要求同一等兵怀特进行面谈。联合国军司令部并要求人民军方面安排让一等兵怀特同他在美国的家人进行国际电话联系。人民军方面拒绝答复这两项要求并坚持联合国军司令部不要再提出这个问题。在本报告所述期间，联合国军司令部指控人民军/志愿军方面违反《停战协定》超过11,800次。这些指控都迅速以电话通知或在共同警备区（板门店）每日例行的联合值日官会议上提出，以便使人民军/志愿军有机会停止正在进行中的违反行动，或进行及时的调查以防止发生类似的违反行动。

4. 结论

29年多以来，军事停战委员会一直是存在于朝鲜的两个对立的军事司令部之间的唯一负责联合解决严重事件、减轻紧张局势和防止轻举妄动的机构。此外，双方在过去还有效地利用委员会来遣返落入对方手中的军事人员和非军事人员及其遗体。联合国军司令部将继续履行《停战协定》和1950年7月7日的安全理事会决议所规定的义务，直到直接有关各方为朝鲜境内的和平达成更持久的安排为止。

附录 A

军事停战委员会讨论的主要事件／问题（1981年12月17日至1982年 12月31日）

1. 人民军在非军事区的入侵和袭击

1982年4月21日约2时21分，位于军事分界线0810号界标以北的人民军哨所的人民军士兵用自动武器向非军事区北朝鲜管区的PYoru高地射击。在这次非法射击中有多发曳光弹越过了军事分界线，落于军事分界线以南的非军事区联合国司令部的民警哨所。这类超越军事分界线范围的射击严重地破坏了《停战协定》。该地区人民军的一个哨所两度用探照灯向PYoru高地附近的军事分界线照射。有关广播多次发出命令：“原地立停！”和“马上返回！”看来，人民军显然是在向他们自己方面的一些人射击，因为这些人企图逃往南方。约5时15分，两个人民军哨所同时穿越军事分界线向联合国军司令部哨所射击。联合国军司令部进行了自卫反击；双方均卷入了近几年来最激烈的互相射击。约6时20分左右，一支联合国军司令部巡逻队，在搜索曾看到有闪光的地区时，在非军事区联合国军司令部管区军事分界线以南300米处的一个峡谷里发现了15名人民军的武装士兵。这种武装入侵是对《停战协定》的严重破坏。联合国军司令部巡逻队向人民军武装入侵者射击。约6时50分，两个人民军哨所又一次向联合国军司令部哨所蓄意发动袭击。这一次，在袭击中人民军使用了82毫米的无后座力炮。联合国军进行了自卫反击。该日上午稍晚，发现有数名人民军士兵向他们的车辆搬运四个失去知觉的人。联合国军司令部巡逻队发现了人民军制造的服装和设备，其中包括：一个装有30发子弹的68型冲锋式来复枪子弹盒；19个曾用于68型冲锋式来复枪已耗尽子弹的7.62毫米子弹筒；一顶1981年在Hamgyong-Nam Do第105兵工厂制造的人民军野战军服军帽。联合国军司令部在1982年5月4日举行的第412次军事停战委员会会议上展示了这些证

物，以支持其申诉，即4月21日凌晨人民军确实派遣了武装入侵者越过军事分界线进入非军事区联合国军司令部管区，粗暴地破坏了《停战协定》。

2. 人民军对大韩民国的武装渗透

1982年5月15日，约3时50分，联合国军司令部安全卫队在军事分界线以南约五公里处，大韩民国东海岸海滩上发现了两名人民军武装渗透者。这两名渗透者所到地区是只有通过海路才能达到的。这两名人民军武装渗透者接近了离联合国军司令部观察哨十米内的地区。（在这时才明确判定他们是人民军武装渗透者）联合国军司令部安全人员向他们开了火。人民军武装渗透者使用了他们的68型冲锋式来复枪进行射击，并向联合国军司令部安全人员投掷了手榴弹。在这次交火中，一名人民军武装渗透者被击毙，另一名渗透者即逃离出事现场。在被击毙的人民军渗透者身上发现的装备包括：一支北朝鲜制造的7.62毫米的68型冲锋式来复枪和一个装有30发子弹的子弹盒；一支北朝鲜制造的7.62毫米的66型手枪；两件游泳衣；两个可充气的救生圈；两套蛙人鸭脚板；两个潜水通气管；一台有电池的收发报机；一架Canon牌照相机（编号为No. 872168），附带500毫米的望远镜头和39个胶卷；一套仿制的大韩民国军服。1982年5月16日，军事停战委员会中人民军/志愿军方面显然为了掩盖其渗透活动，通知联合国司令部说，有几名人民军人员在非军事区附近东海岸执行训练任务时失踪了。在上述通知中，他们要求联合国军司令部如找到失踪的参训人员的遗体时把它们归还给北朝鲜。1982年5月18日举行的第465次军事停战委员会秘书会议上，通过例常移交手续，已将人民军渗透者的遗体归还给北朝鲜。（这是人民军第一次接受在大韩民国境内被击毙的武装渗透者遗体。然而，应当指出，人民军并不知道他们随后将受到犯渗透罪的指控。他们接受遗体时以为该案已结束。）联合国军司令部于1982年5月28日召开第413次军事停战委员会会议，以便指责人民军在1982年5月15日向大韩民国派遣武装渗透者，破坏

停战协定第7、第12和第17款。在上述会议上，联合国军司令部提出了物证以证明入侵者不是北朝鲜人所说的受训人员，而是执行敌视大韩民国任务的武装渗透者。

3. 联合国军司令部的倡议

尽管人民军怀有敌意并公然将军事停战委员会用于宣传目的，联合国军司令部继续以既定的态度对待军事停战委员会会议。在过去的一年半中，联合国军司令部重新提出了过去联合国军司令部曾提出过的减少紧张局势倡议，并且还提出了若干军事停战委员会史无前例的新提案，这些提案如能为北朝鲜人接受，必将减少紧张局势。

(a) 互相通知大型军事训练活动

1981年12月初，紧接着人民军进行空前大规模的秘密活动之后，联合国军司令部建议，双方互相预先通知大型军事训练活动，为了表明其诚意，联合国军司令部还宣布了“1982年协作精神”的训练日期。但他们没有响应这一倡议。

(b) 邀请观察“1982年协作精神”训练活动

1982年1月，面临着人民军/志愿军不断强烈谴责“1982年协作精神”活动（虽然训练活动显然不是军事停战委员会会议的适当讨论题目）作为入侵北方准备的情况，联合国军司令部邀请军事停战委员会方面的五名人民军/志愿军成员（一名中国人和四名人民军代表）随同四名主要中立国监督委员会成员（瑞士/瑞典和捷克/波兰的成员）前往参观并亲眼看看“1982年协作精神”的防卫和非挑衅性质。1982年3月，联合国军司令部在答复抗议“1982年协作精神”活动时再次概述了“1982年协作精神”活动的日程，以表明这项训练活动的非挑衅性质。

(c) 中立国监督委员会在非军事区的作用

联合国军司令部数年来多次无成效地要求人民军与联合国军司令部一起致力于使非军事区非军事化。他们也拒绝了联合国军司令部多次提出的成立联合观察员小组的要求，以便调查在非军事区内发生的事件。由人民军和联合国军司令部人员组成的联合观察员小组是为了调查据报告在非军事区发生违反《停战协定》事件而组织的。为了改进调查的完整性并对非军事区紧张局势产生积极影响，联合国军司令部建议，军事停战委员会授权中立国监督委员会，即第三方，来行使非军事区的调查职能。（中立国监督委员会最初的组织目的是为了监督《停战协定》第13(c)和第13(d)款的执行情况，上述《协定》禁止将增援军事人员和军事设备运进朝鲜。此外，中立国监督委员会还应调查在非军事区外发生的违反《停战协定》事件。由于人民军所采取的行动，中立国监督委员会多年来一直未能执行其预定的职责。然而，今天它们作为通信渠道和共同警备区中的稳定因素，发挥着重要的作用。）

(d) 磋商联合国军司令部建议的军事停战委员会会议

6月间，联合国军司令部通知人民军/志愿军一方，联合国军司令部将定期召开军事停战委员会会议，其唯一目的是磋商减少紧张局势的具体措施。其议程可提前宣布以保证有足够时间准备；而且，为了减少感情用事、防止分散精力和磋商出一个相互有利的结果，联合国军司令部将不讨论事件或指控。第一次特别磋商会议议程（预先通知大型军事训练活动）是在82年12月通知北朝鲜人的。

4. 人民军/志愿军在军事停战委员会中的一贯作法

在本报告所述的大部分期间，人民军/志愿军以过去多年来惯用的手法利用军事停战委员会。尤其是，他们利用军事停战委员会来散播不符事实的政治宣传，

这种宣传的题目总是说紧张局势是由美国和大韩民国造成的，美国军队应当撤出以消除紧张局势，以及应签定和约来代替《停战协定》。在军事停战委员会会议上散播这种政治宣传论调是完全超出《停战协定》范围的。他们仍然应当积极响应联合国军司令部旨在减少紧张局势的倡议。

- - - - -